

RAN 透過ドリッパー トライタン RAN Tritan Dripper

取扱説明書 Instruction Manual 使用说明书

お買いあげ誠にありがとうございます。正しくご使用していただく
ため、この取扱説明書を必ずお読みください。
また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

Thank you for purchasing this HARIO product. Please be
sure to read this instruction manual thoroughly in order to
use this product correctly. After reading it, store it in a
safe place for future reference.

非常感谢您购买本产品。请务必阅读本说明书，
确保正确使用。阅读后，请慎重保管。

好璃奥 (上海) 商贸有限公司
HARIO (Shanghai) co.,Ltd.

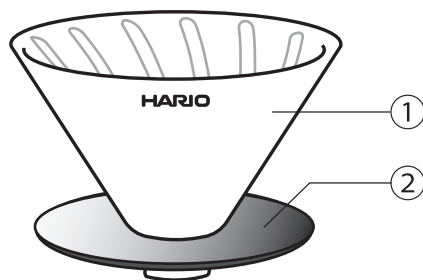
上海市茂名南路205号瑞金大厦1512室

网址: <http://www.hario.sh.cn>

电话: 021-6473-1333 邮编: 200020

材質のご案内

- ① 本体：トライタン（耐熱温度差120℃）
- ② ホルダー：シリコンゴム（耐熱温度180℃）



tritan™
from eastman

★部品は全て取り外して洗浄することができます。

● 中国製

お取り扱い上の注意

⚠️ お子様に使用させないでください。
また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に置かないでください。

- ご使用前には洗浄をしてください。
- 破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。
- 樹脂製品ですので、火のそばに置かないでください。
- 本体とホルダーが確実にハマっていることを確認してご使用ください。

お手入れの方法

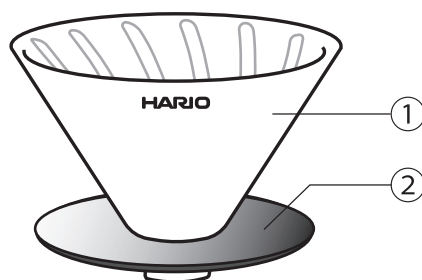
- 洗浄する場合は、やわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。
- 本製品は食器洗い乾燥機のご使用ができます。ご使用の際は、お手持ちの食器洗い乾燥機の取扱説明書をよくお読みください。
- 汚れのひどいときは「家庭用漂白剤」を薄めてご使用ください。その際「家庭用漂白剤」の取扱注意事項を必ずお守りください。漂白後は十分に水洗いしてください。

Material Guide

- ① Body : Tritan
(Heat resistance temperature difference 120°C)
- ② Base : Silicone rubber
(Heat resistance temperature 180°C)

★ All parts can be removed for cleaning.

● MADE IN CHINA



tritan™
from eastman

Handling precautions

⚠ Do not allow children to use this product.
Do not use near children, and store out of reach of children.

- Wash the product before using for the first time.
- If the product becomes damaged, please handle any broken pieces with care.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing of this product.
- Do not store resin products near heat or open flame.
- Make sure the body and base are securely in place before use.

Product Care

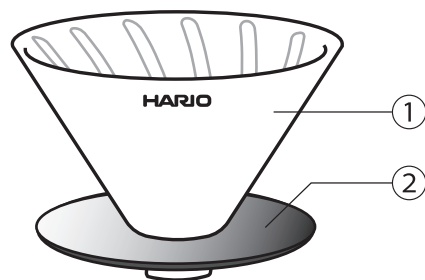
- Use a soft sponge and neutral detergent to clean this product.
- This product is dishwasher safe. Be sure to read the instruction manual provided with your dishwasher before use.
- Use diluted household bleach for deep cleaning.
Make sure to follow all precautions indicated on the bleach and wash thoroughly with water when finished.

材质介绍

- ①主体：TRITAN（耐热温差120℃）
- ②支架：硅胶（耐热温度180℃）

★ 所有部件均可拆下清洗。

● 中国制



tritan™
from eastman

使用注意事项

⚠ 请勿让儿童使用本产品。
请勿在幼儿附近使用,也不要放置在幼儿可触及的地方。

- 使用前请先清洗产品。
- 如产品发生破损,请小心处理,以免受伤。
- 丢弃时请按照当地垃圾分类规定处理。
- 本产品为树脂制品,请勿靠近火源或高温环境。
- 使用前请确认主体与底座已牢固安装。

保养方法

- 清洗时请使用柔软海绵和中性洗涤剂。
- 本产品可使用洗碗机清洗。使用前请仔细阅读洗碗机说明书。
- 如污渍较重,可使用稀释后的家用漂白剂清洗。请务必遵守漂白剂使用说明,清洁后请充分用清水冲洗干净。